



Sunday, January 10, 2021 - Sunday after Theophany

### *This Morning's Readings*

#### *St. Paul's Letter to the Ephesians 4:7-13*

Brethren, grace was given to each of us according to the measure of Christ's gift. Therefore it is said, "When he ascended on high he led a host of captives, and he gave gifts to men." (in saying, "He ascended," what does it mean but that he had also descended into the lower parts of the earth? He who descended is he who also ascended far above all the heavens, that he might fill all things.) And his gifts were that some should be apostles, some prophets, some evangelists, some pastors and teachers, to equip the saints for the work of ministry, for building up the body of Christ, until we all attain to the unity of the faith and of the knowledge of the Son of God, to mature manhood, to the measure of the stature of the fullness of Christ.

#### *The Gospel according to Matthew 4:12-17*

At that time, Jesus heard that John had been arrested, He withdrew into Galilee; and leaving Nazareth He went and dwelt in Capernaum by the sea, in the territory of Zebulun and Naphtali, that what was spoken by the prophet Isaiah might be fulfilled: "The land of Zebulun and the land of Naphtali, toward the sea, across the Jordan, Galilee of the Gentiles, the people who sat in darkness have seen a great light, and for those who sat in the region and shadow of death light has dawned." From that time Jesus began to preach, saying, "Repent, for the kingdom of heaven is at hand."

## *This Morning's Hymns*

When the angelic powers appeared at Your grave, the soldiers guarding it feared and became as dead. And standing by the sepulcher was Mary who was seeking Your immaculate body. You devastated Hades, not afflicted by it. You went to meet the virgin, and granted eternal life. You resurrected from the dead. O Lord, glory to You.

Ἀγγελικαὶ Δυνάμεις ἐπὶ τὸ μνήμᾳ σου, καὶ οἱ φυλάσσοντες ἀπενεκρώθησαν, καὶ ἴστατο Μαρία ἐν τῷ τάφῳ, ζητοῦσα τὸ ἄχραντόν σου σῶμα. Ἐσκύλευσας τὸν Ἄδην, μὴ πειρασθεὶς ὑπ' αὐτοῦ, ὑπήνησας τῇ Παρθένῳ, δωρούμενος τὴν ζωὴν, ὁ ἀναστάς ἐκ τῶν νεκρῶν, Κύριε δόξα σοι.

As You were baptized in the Jordan, O Lord, then the worship of the Trinity became manifest, for the voice of the Father bore witness to You, naming You the Beloved Son; and the Spirit, in the form of a dove, confirmed the certainty of the word. O Christ God, who appeared and illumined the world, glory to You.

Ἐν Ἰορδάνῃ βαπτιζομένου σου Κύριε, ἡ τῆς Τριάδος ἐφανερώθη προσκύνησις· τοῦ γὰρ Γεννήτορος ἡ φωνὴ προσεμαρτύρει σοι, ἀγαπητόν σε Υἱὸν ὀνομάζουσα· καὶ τὸ Πνεῦμα ἐν εἴδει περιστερᾶς, ἐβεβαίου τοῦ λόγου τὸ ἀσφαλές. Ὁ ἐπιφανείς Χριστέ ὁ Θεός, καὶ τὸν κόσμον φωτίσας δόξα σοι.

Most blessed are You, O Christ our God, Who by sending down the Holy Spirit upon them, made the fishermen wise and through them illumined the world; and to You the universe was ever drawn, all glory to You, O Lord.

Εὐλογητός εἶ Χριστέ ὁ Θεός ἡμῶν ὁ πανσόφους τοὺς ἀλιεῖς ἀναδείξας καταπέμψας αὐτοῖς τὸ Πνεῦμα τὸ Ἅγιον καὶ δι' αὐτῶν τὴν οἰκουμένην σαηνεύσας φιλόανθρωπε, δόξα σοι.

You appeared today to us \* on earth, O Master, \* and Your light was signed on us \* who cry aloud to You and say \* with understanding, O Christ our God: You came and shone forth, O Light unapproachable.

Ἐπεφάνης σήμερον τῇ οἰκουμένῃ, καὶ τὸ φῶς σου Κύριε, ἐσημειώθη ἐφ' ἡμᾶς, ἐν ἐπιγνώσει ὑμνοῦντάς σε. Ἦλθες ἐφάνης τὸ Φῶς τὸ ἀπρόσιτον.

## **THE BEATITUDES**

**In Thy kingdom remember us, O Lord, when Thou comest in Thy kingdom.**

**O blessed are the poor in spirit for theirs is the kingdom of heaven.**

**O blessed are those who mourn for they shall be comforted.**

**O blessed are the meek for they shall inherit the earth.**

**O blessed are those who hunger and thirst after righteousness for they shall be satisfied.**

**O blessed are the merciful for they shall receive mercy.**

**O blessed are the pure in heart for they shall see God.**

**O blessed are the peacemakers for they shall be called the children of God.**

**O blessed are those who are persecuted for righteousness sake for theirs is the kingdom of heaven.**

**O blessed when men shall revile you and persecute you and say all manner of evil against you falsely for My sake.**

**Rejoice and be exceedingly glad for great is your reward in heaven.**

*This Week at Holy Trinity Cathedral*

<b>TODAY, SUNDAY 1/10</b> <b>SUNDAY AFTER</b> <b>THEOPHANY</b>	<b>8:00 am - Orthros</b> <b>9:30 am - Divine Liturgy</b> 10:40 am - Sunday School	
<b>MONDAY 1/11</b>		
<b>TUESDAY 1/12</b>		
<b>WEDNESDAY 1/13</b> <b>HOLY THEOPHANY</b>		5:00 pm - Zoom Greek School <b>6:30 pm - Paraklesis</b>
<b>THURSDAY 1/14</b>		6:00 pm - Parish Council Weekly Check-in
<b>FRIDAY 1/15</b>		
<b>SATURDAY 1/16</b>		<b>5:00 pm - Saturday Great Vespers</b>
<b>SUNDAY 1/17</b> <b>12TH SUNDAY OF LUKE</b> <b>ST. ANTHONY THE GREAT</b>	<b>8:00 am - Orthros</b> <b>9:30 am - Divine Liturgy</b> 10:40 am - Sunday School	

**TODAY'S MEMORIAL**  
**Panteleimon Leventis - 1 Year - Offered by Mary Levendi**

**Holy Trinity Greek Orthodox Cathedral**  
**1973 E. Maryland Avenue, Phoenix AZ 85016 Office: 602.264. 7863**  
**Holy Trinity website: [www.holytrinityphx.org](http://www.holytrinityphx.org)**  
**Rev. Economos Apostolos Hill, Proistamenos: [htpriest@holytrinityphx.org](mailto:htpriest@holytrinityphx.org)**  
**Fr. Alexander Eliades, Presbyter: [aeliades@holytrinityphx.org](mailto:aeliades@holytrinityphx.org)**  
**Office: [adminassist@holytrinityphx.org](mailto:adminassist@holytrinityphx.org)**  
**Parish Council: Jim Manelis - President, Paul Katsenes - Vice President,**

## *Announcements*

### **Fr. Apostolos Re-starts Bible Study!**

Fr. Apostolos' Bible Study will commence on Saturday, January 16th at 9:00 AM via ZOOM. The study is titled "Experiencing the Psalms" and will provide an in-depth survey of how the Psalter came to be over 1,000 years by multiple authors, how the Psalms were used in worship in the Old Testament and how they are used in Orthodox Worship today. We will examine how to incorporate the Psalms into our Rules of Daily Prayer and how to navigate them as our personal prayer book. Zoom ID is 84203179482 and the Password is 026451

### **Fr. Alexander Begins Class on the Divine Liturgy**

Join us on Monday, January 25 at 7pm as we begin to dissect the Divine Liturgy on ZOOM. We will see the development and history of the Liturgy as well as doing a "prayer-by-prayer" of the center of our life as Orthodox Christians. Zoom ID is 360 179 3722 and the password is HTPhoenix

### **Registration Process Re-Instated**

Please be aware that starting this Sunday, January 10, a sign-up process the same as we have used in the past is now in effect for Sunday Liturgy. Please look for the Bulletin email sent out on Wednesdays that will have the link to sign up. Thank you for your patience as we navigate these times seeking to do our best to protect you and follow local ordinances as best we are able.